

نوبت آزمون: نوبت دوم  
تاریخ آزمون: ۲۴ آذر ۱۴۰۲  
پایه: یازدهم استانی  
مدت آزمون: ۷۵ دقیقه  
تعداد صفحه: ۳ صفحه

وزارت آموزش و پرورش  
اداره کل آموزش و پرورش استان مازندران  
اداره آموزش و پرورش چمستان  
کارشناس سنجش و ارزیابی تحصیلی  
دبیرستان: نمونه دولتی مبارکه

نام:  
نام خانوادگی:  
شماره داوطلبی:  
نام درس: عربی و زبان عربی ۲  
نام و نام خانوادگی دبیر: خانم حسن زاده

ردیف	متن سوالات صفحه اول «۱»	پارم
۱	تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ التَّيْنِ أَشِيرَ إِلَيْهِمَا بِخَطِّ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (کلماتی را ترجمه کن که زیرشان خط کشیده شده است) «کریستی براون وُلِدَ فِي أُسْرَةٍ فَقِيرَةٍ وَ كَانَ مُصَابًا بِالشَّلَلِ الدَّمَاغِيِّ.»	۰/۵
۲	ضَعِ الْمُتْرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ فِي مَكَانِهِ الْمُنَاسِبِ. (مترادف و متضاد را در مکان مناسب بنویس) (الأحياء / الشمال / الإبتعاد / الأعلى / الغداوة) الف «المترادف»: (اليسار = ..... ) ب «المتضاد»: (الأسفل ≠ .....)	۰/۵
۳	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى. (کلمه بیگانه را در معنی معین کن) الف «۱» عَيْنٌ      «۲» وَجْهٌ      «۳» صَوْمٌ      «۴» لِسَانٌ ب «۱» نَطَقَ      «۲» قَالَ      «۳» كَبَّرَ      «۴» حَدَّثَ	۰/۵
۴	اَكْتُبِ مَفْرَدًا أَوْ جَمْعَ الْكَلِمَتَيْنِ. (مفرد یا جمع کلمات را بنویس) الف «المعصية»: ..... ب «أصحاب»: .....	۰/۵
۵	تَرْجِمِ هَذِهِ الْجُمْلَةَ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. (این جملات را به فارسی ترجمه کن) الف «أَلْفَتْ «هليلين» ثمانية عشر كتاباً تُرجمت إلى خمسين لغةً: ب «نقار الخشب ينقر جذع الشجرة بمنقاره عشر مرات: ج «لنا شهادات في الحاسوب و لمن ذلك الجوال: د «كثير من الناجحين أثاروا أعجاب الآخرين: هـ «كبرت خيائة أن تحدث أخاك حديثاً: ز «و قد تفتش عين الحياة في الظلمات: ح «و ما أناة أخذ في حاجة فردة خائبا: ط «إني أعوذ بك من نفس لا تشبع: ي «سامحيني؛ أنت على الحق:	۵
۶	إِتَّخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحَةَ. (ترجمه صحیح را انتخاب کن) الف « «أَوْ لَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ.» ۱ « آیا ندانسته اند که خدا برای هر کس بخواهد ، روزی را می گستراند؟ ۲ « آیا نمی دانند که خدا برای هر کس بخواهد ، روزی را فراوان می کند؟ ب « کُنتُ لَا أَعْرِفُ شَيْئاً عَنِ الْمَوْضُوعِ. ۱ « چیزی از موضوع نمی دانم.      ۲ « چیزی درباره ی موضوع نمی دانستم.	۵/۰
۷	أَكْمَلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارْسِيَّةِ. (جاهای خالی را در ترجمه فارسی کامل کن) الف «لَنْ نُجِدَ لُغَةً بِدُونِ كَلِمَاتٍ دَخِيلَةٍ: ..... را بدون کلماتی وارد شده ..... ب «كَانَ عِنْدِي سَرِيرٌ خَشْبِيٌّ: تختی چوبی ..... ج ««و لَا تُصَغِرُ خَذَكُ لِلنَّاسِ وَ لَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحاً»: و با تکبر رویت را از مردم ..... و در ..... با ..... راه مرو.	۱/۵
۸	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي أَشِيرَ إِلَيْهَا بِخَطِّ. (واژه هایی را ترجمه کن که زیرشان خط کشیده شده است) الف «لِنَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ.      ب «عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ فِي دَرُوسِكُمْ. د «لَنْ نَقَالُوا الْبِرَّ حَتَّى نُنْفِقُوا مِمَّا تُجِبُونَ.» ج «قَدْ كُتِبَ عَلَى اللُّوحِ.	۱

بارم	ردیف	سوال
۰/۵	۹	الف « إِمْلَأِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا. (جای خالی را در ترجمه پر کن براساس قواعدی که خواندی) اِشْتَرَيْتَ الْيَوْمَ كِتَابًا قَدْ رَأَيْتُهُ مِنْ قَبْلُ: امروز کتابی را ..... که قبلاً آن را .....
۰/۵		ب « عَيِّنْ جَوَابَ الشَّرْطِ ، ثُمَّ اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ. (جواب شرط را معین کرده سپس ترجمه درست را انتخاب کن) « مَا تَنْفَقُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ » (جواب الشرط: ..... ) ۱ « چیزهای خوب انفاق کنید زیرا خداوند آن را می داند. ○ ۲ « هر چه از خیر و خوبی انفاق کنید بدون شک خداوند نسبت به آن داناست. ○
۳	۱۰	تَرْجِمِ هَاتَيْنِ الْآيَاتَيْنِ وَ الْجُمَلَاتِ حَسَبَ قَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا. (این دو آیه و جملات را براساس قواعدی که خواندی ترجمه کن) الف « فَلَئِنِ عْبَدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ: ..... ب « بَعَثَ النَّبِيُّ لِيَهْدِيَ النَّاسَ: ..... د « لَنْ تُسَجَّلَ مُنْظَمَةُ الْيُونِسْكَو هَذَا الْمُتَخَفِّ فِي قَائِمَةِ الثَّرَائِفِ الْعَالَمِيِّ: ..... هـ « كَانَ الطَّالِبُ قَدْ جَالَسَ مَعَ صَدِيقِهِ الْكَذَّابِ: ..... ج « شَاهَدْتُ زُمْلَانِي يَمْشُونَ إِلَى الْمَطْعَمِ: ..... و « كَانَ التَّلَامِيذُ يُنْظِفُونَ مَدْرَسَتَهُمْ: .....
۱/۵	۱۱	الف « عَيِّنْ نَوْعَ الْأَفْعَالِ الَّتِي أُشِيرَ إِلَيْهَا بِحِطِّ . (نوع فعلهایی را معین کن که زیرشان خط کشیده شده است) ۱ « لَا تَسْتَشِيرُ الْكَذَّابَ فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ. ۲ « تَحَدَّثْنَا الْمَعْلَمُ حَوْلَ حَفْلَةٍ. ب « عَيِّنْ إِسْمَ التَّفْضِيلِ وَ إِسْمَ الْفَاعِلِ وَ إِسْمَ الْمُبَالَغَةِ وَ اسْمَ الْمَكَانِ فِي الْعِبَارَاتِ التَّالِيَةِ. (اسم تفضیل و اسم فاعل و اسم مبالغه و اسم مکان را در عبارات زیر معین کن) ۱ « الْأَسَاتِذُ مَهْدِي أَنْرِيذِي هُوَ أَشْهَرُ كَاتِبٍ لِقِصَصِ الْأَطْفَالِ. ۲ « إِنَّ مَكْتَبَةَ جُنْدِي سَابُورَ فِي خُوزِسْتَانِ. ۳ « يَا عَلَّامُ الْغُيُوبِ اِرْحَمْنَا.
۱	۱۲	عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ وَ عِلْمَةَ الْإِعْرَابِ لِلْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطٌّ . (نقش و علامت اعراب کلماتی را معین کن که زیرشان خط کشیده شده است) ( قَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ أَلْفَاظٌ فَارْسِيَّةٌ بِسَبَبِ التَّجَارَةِ ). (نقش: ..... - علامت اعراب: ..... /نقش: ..... - علامت اعراب: .....)

١٥	<p>ضع في الفراغات كلمة مناسبة من الكلمات التالية: «كلمتان زائدتان». (در جاهای خالی کلمه ای مناسب از کلمات زیر قرار بده)</p> <p>(السريير / مئاث / جوع / المظلة / الخانب / الدواب / ظلام / خضرة)</p> <p>الف « في اللغة العربية ..... الكلمات المغرّبة ذات الأصول الفارسية .</p> <p>ب « استفيد من ..... أمام أشعة الشمس أو نزول المطر أو الثلج .</p> <p>ج « إن الركب جماعة من المسافرين يسافرون على .....</p> <p>د « الشرشف قطعة فماش توضع على .....</p> <p>و « الغداء » بداية النهار، و نهاية ..... الليل.</p> <p>هـ « غصون الأشجار في الشتاء بديعة .....</p>
١٤	<p>عین الصحیح و الخطأ حسب الحقيقة و الواقع. (✓ x) (درست و نادرست را بر اساس حقیقت و واقعیت معین کن) با ترجمه</p> <p>الف « الطباشير مادة بيضاء أو ملونة يكتب بها على السبورة ومثلها. ....</p> <p>ب « الأبيكم من لا يستطيع أن يتكلم ، و مؤنثه « بكما » .</p> <p>ج « الأصم من لا يستطيع أن يرى ، و مؤنثه « صماء » .</p> <p>د « يلعب في فريق كرة المنضدة أحد عشر لاعبا .</p> <p>هـ « ارتفاع حرارة الجسم من علائم المرض .</p> <p>و « يصنع الخبز من العجين .</p>
١٥	<p>رتب الكلمات و اكتب سؤالاً و جواباً صحيحاً. (واژه ها را مرتب کن و یک سوال با جواب صحیح بنویس)</p> <p>( صدري / بك / باليم / في / ما / أشغر / ؟ )</p> <p>سؤال: ..... جواب: .....</p>
٢٠	<p>جمع نمرات</p> <p>أرجو لكم النجاح و التوفيق</p>

۱- دچار خلق صغیر بود

۲- شاکر - اعلیٰ - سوم - کبر - ۴- طامس - صاحب

۵- ۱۸ هجری کتاب تالیف کرد، ۵۰ زبان ترجمه

۶- دار کوب با شعار سر ده باره تنه ارض خود کردند

۷- پسران مادران در کامپیوتر است و آن لوس مال و کما است

۸- بسیار از اهل مذهب بقیع دین را از انگیخته

۹- خیانتی در است و شخصی به یاد است

۱۰- و طامس همیشه زندگی در تارگی ماصت و جو است

۱۱- و کسی نه برای حاجتی است - بند در آن تا سید بر در آن

۱۲- هاستن از نفس سیر جانور بنام بر

۱۳- مریض حق نبوت

۱۴- الت ۱ (ب ۲)

۱۵- الف تبار - نحو اسم پیدا کرد - به دستم ج بر بردان - زمین شاد است و نور است

۱۶- الذ - باید توکل کنیم - تلاش در لوس نوشتند است - اتفاق کینه

۱۷- فریم - دید بود - ۱۰ - ان الله علی - (۲) - ای ایس این عبارات کینه بر در آن کس این فایده کما است

۱۸- میسر ستاده شد تا اینکه هم از دست کند - ۳ - بار یک نوشتن این سوره از دست میر - چمن زیت خود کرد

۱۹- دانش آموز با دوست در درختین نشسته بود - همکلاس هم را از آن به سوال در رفت - ۶ - دانش آموزان مدینه است از آنجا که

۲۰- ۱- نفس (صندری) ۲- طامس ۳- آشد: اسم تفضیل کاتب: اسم فاعل ۴- ملیته: اسم مکان ۵- علاقه: اسم مبالغه ۶- اسم فاعل

۲۱- العاقل: تاج فاعل و مفعول - قمار: صفت - در حیرت - ۲ - اینه: مقلد - ۳ - اللوات: ع - السیر: ن - حفره: ۴ - ظلام

۲۲- ۱- است: ب - است: ج - ناری: د - ناری: ه - است: و - است: ز

۱۵: مایه ج

اسم باله فهدری